



КУДЫМКАР
КУЛЬТУРНАЯ ПЕРЕЗАГРУЗКА
КУЛЬТУРАЛӨН ВЕЖАН КАД
CULTURE RELOADED
KUDYMKAR

Информационное письмо

ОКТЯБРЬ 2011

НОВОСТИ ПРОЕКТОВ

Социально-экономический форум под патронатом Венгрии и Эстонии

ДИАЛОГ

А ну-ка, девушки! А ну-ка, парни!

Лирика двух столиц

МЕДИА

«Культурная перезагрузка» в ведущих финно-угорских газетах

«Звезда Севера - 2011» обрела информационных партнеров

АНОНСЫ

Коми-пермяцкие байки

Кино в сквоте



ИНСТИТУТ
гражданской
активности

Исполнительная дирекция программы «Кудымкар. Культурная перезагрузка»

Тел.: +7 (34260) 485 45 | Факс: +7 (34260) 485 44

E-mail: info@permikomi.com | <http://www.permikomi.com>



Социально-экономический форум под патронатом Венгрии и Эстонии

III Финно-угорский социально-экономический форум, который пройдет в Кудымкаре с 1 по 3 декабря 2011 года, приобретает все более значимый статус в финно-угорском мире.

Организаторы Форума – ПРОО «Роза ветров» и АНО «Институт гражданской активности» - получили согласие Иштвана Ийдярто, Посла Республики Венгрия в Российской Федерации, и Симму Тийка, Посла Эстонской Республики в России, на патронат мероприятия. По этому поводу также продолжаются переговоры с дипломатическим представительством Финляндии.

Кроме того, освещать Форум в качестве информационного партнера, помимо партнеров всех мероприятий «Культурной перезагрузки», будет социальная сеть и новостной ресурс финно-угорских народов Uralistica (<http://uralistica.com>).

«Когда в 2009 году мы со Светланой КОЛЬЧУРИНОЙ, Президентом ПРОО «Роза ветров», организовывали первый Форум, мы прекрасно понимали, что в России не хватает междисциплинарных и межсекторных площадок для обсуждения вопросов, связанных с финно-угорской тематикой, особенно с ее экономическими аспектами», - сказала Зоя ЛУКЪЯНОВА, Генеральный директор АНО «Институт гражданской активности», Программный директор «Культурной перезагрузки». – «За два прошедших года Форум превратился в работающий механизм взаимодействия представителей финно-угорских народов, молодежи, а также власти, бизнес-структур и общественных организаций».

Темой III Финно-угорского социально-экономического форума стала проблема, актуальная для всего земного шара, - «Со-

кращение vs Глобализация в современном мире». Экспертами Форума, выступят, в том числе, Президент Молодежной ассоциации финно-угорских народов (МАФУН) Василий Немечкин (Саранск); культуролог Стелла Кристофолини (Германия); профессор Янне Саарикиви, Сампса Холопайнен и Нико Партанен (Финляндия), Каталин Беспреми из Национального центра культурного наследия (Венгрия) и многие другие.

Среди заявленных тем особо следует выделить процессы сокращения и трансформации в современном мире, креативные индустрии, гражданское участие, методику «языковых гнезд». В рамках Форума состоится презентация и мастер-классы по новой книге для детей «Мой Кудымкар» («Миян Кудымкар»; автор – Елена Истомина) и театрализованное представление «Байки» по произведениям Анатолия Радостева (продюсеры – Елена и Сергей Ушковы).

Более подробную информацию по Форуму, а также его концепцию, предварительную программу и заявку на участие можно найти на сайтах «Культурной перезагрузки» www.permikomi.com и АНО «Институт гражданской активности» www.civic-engagement-institute.org.



А ну-ка, девушки! А ну-ка, парни!

2 октября 2011 года в гости к студентам-кулинарам Профессионального лицея № 1 (Кудымкар) приехали их сверстники и коллеги из Профессионального колледжа им. Софи Шолль (Дуйсбург).

«Сначала ребята побывали в краевом центре, в частности, в Пермском государственном торгово-технологическом колледже и Лицею № 8, в составе делегации из Дуйсбурга, который, напомню, является побратимом столицы Пермского края», - прокомментировала Светлана КОЛЬЧУРИНА, Исполнительный директор программы «Кудымкар. Культурная перезагрузка». - «Конечно, мы не могли не использовать эту возможность и пригласили будущих шеф-поваров в Кудымкар, известный своими кулинарными традициями: только в этом году выпускник лицея Константин Мехоношин получил золотую медаль Дельфийских игр в Твери в номинации «Кулинарное искусство».

Немецким гостям повезло: благодаря хорошим погодным условиям в округе не прекращается грибной сезон, а, значит, знаменитые рыжики можно сразу использовать для приготовления различных коми-пермяцких блюд. Так, учащиеся и преподаватели Профессионального колледжа им. Софи Шолль успели попробовать картофельные шанежки, коми-пермяцкий салат, суп-крем из пистиков, пельмени, в том числе, с начинкой из редьки, а также мяса и капусты.

«Одной из тем наших международных мастер-классов стала экологическая еда», - поделилась Изабелла СЛИВКА, Заместитель директора по учебной работе, руководитель отдела здо-

рового питания и сотрудничества со странами Европы в Профессиональном колледже им. Софи Шолль. - «Поэтому мы приятно удивлены, что в Кудымкаре люди используют только натуральные продукты и добавки при приготовлении пищи. Кроме этого, нам очень понравились оснащение помещений лицея – как учебных, так и производственных кабинетов, и, конечно, гостеприимство сотрудников школы и лично директора Юлии Мехоношиной».

«Сначала студенты из Кудымкара и Дуйсбурга (кстати, из Германии приехали только юноши, а мастер-классы в лицее показывали исключительно девушки) работали бок о бок над блюдами коми-пермяцкой кухни», - рассказала Юлия МЕХОНОШИНА. - «А на следующий день наши гости провели мастер-класс по приготовлению традиционных немецких деликатесов – картофельного супа, сырной лапши, яблочного пирога. На дегустацию пришли представители Министерства по делам Коми-Пермяцкого округа, в том числе, министр Игорь Яковлевич Быкариз, гости из территорий округа и журналисты».

6 октября ребята вернулись в Дуйсбург с обещанием обязательно показать своим родственникам и друзьям какой-нибудь коми-пермяцкий рецепт.



Лирика двух столиц

8 октября в мультикультурном пространстве «Этносквот» был опробован очередной формат мероприятий. На сей раз в гости к зрителям пожаловали поэты из Перми и Кудымкара.

В бывшем кинозале яблоку негде было упасть; организаторам даже пришлось открыть дверь, чтобы все могли услышать уже известные строки и стихотворения, с которыми только еще предстояло познакомиться взыскательной публике.

Перед ребятами выступили пермские поэты Анатолий Субботин, Ольга Роленгоф и Григорий Звездин, а один из соорганизаторов мероприятия - Ян Кунтур - прочитал целую программу под сопровождение различных музыкальных инструментов, соло на которых исполнял Дмитрий Кобелев.

Кудымкар достойно представили Анна Безукладникова, Евгения Подъянова, Ксения Мизева и Юлия Каюрова. Завершился вечер также музыкальным номером: молодые рэперы Сергей Мазунин и Виталий Надымов сорвали овации исполнением «стихов на бит» в стиле хип-хоп.

«Особенно приятно, что на поэтический вечер пришло много молодых людей и девушек: ведь, в первую очередь, для них и предназначен «Этносквот», - радуется Светлана КОЛЬЧУРИНА, Исполнительный директор «Культурной перезагрузки». - «Мы решили повторить удачный опыт и организовать следующее подобное мероприятие 21 ноября, когда по всему миру пройдут чтения немецкого автора Генриха фон Клейста: к географии чтений теперь подключается и наш Кудымкар».

A félig medve, félig ember hősre várnak a komik

Finnugor kisebbségek

A hagyomány szerint hamarosan visszatér! – a nyugdíjas asszony elrövedő tekintettel néz fel az ötemeletes kúdminkari lakóházra felfestett félig ember, félig medve finnugor vezérré.

Myilax Gergely | Népszabadság | 2011. október 3. | 1 komment



A legendák szerint a komikvárosát alapító hős Kudim-Os (neve utolsó tagja komi nyelven medvét jelent) szenttelenül néz vissza: a csökkenő létszámú, nyelvéket egyre kevésbé beszélő komik és az itt élő oroszok egyelőre csak magukra számíthatnak.

– A hétezer rubeles (körülbelül ötezer forintos), magasnak mondható nyugdíjamból tartom el a fiamékat unokámat, de sokan vagyunk így ezzel – mondja Valerija, aki gombáival töltött szaltyúval a piac felé igyekszik. A munkanélküliség égető probléma az elmúlt húsz évben faiparát, téglagyártól leépítő Unai-vidéki területen.

– Miért, amunka talán segít? A férjem sofőr, 4800 rubelt keres – rántja meg a vállát a piacon Ljudmila, aki krumplifeldolgozásból remél egy kis bevételt. Az említt olacsony fizetés magyarázza, miért nem kapnak a helyiek az olykor felmerülő munka után sem: a birkaagyapjútól lábbelit (a téli használatra számtalanféle) előállító manufaktúra...

HIRDETÉS



GALÉRIÁK

kép videó infografika karikatúra



A világforradalom is kicsiben kezdődik
Világszerte milliók, Magyarországon körülbelül ezer...

Культурная перезагрузка в ведущих финно-угорских газетах

Хотя Фестиваль современных культур «Изьюр» завершился еще 27 августа, разговоры о нем не утихают по сей день, в том числе, в информационном поле.

За прошедшие месяцы о Кудымкаре и «Культурной перезагрузке» написали сразу две крупнейшие финно-угорские газеты – эстонская «Postimees» (см. статьи на русском языке: <http://rus.postimees.ee/545756/v-permi-nelzja-poterjatsja-nomozhno-najti>, <http://rus.postimees.ee/550104/kudymkar-na-god-prevratilsja-v-malenkuju-kopiju-tallinna>, - и на эстонском языке: <http://www.postimees.ee/574968/kultuur-paastab-maailma-permi-naitel>) и венгерская «Népszabadság» (http://nol.hu/kulfold/ajanlo/20111003-a_felig_medve_felig_ember_hosre_varnak_a_komik). Кроме того, уже три статьи о «Культурной перезагрузке» появились на коми-зырянском языке в республиканской газете «Коми Му», издаваемой в Сыктывкаре.

Напомним, что ссылки на все публикации и новости «Культурной перезагрузки» доступны в специальных разделах сайта: <http://permikomi.com/index.php?id=51> (на русском языке) и <http://permikomi.com/index.php?id=52> (на иностранных языках).



«Звезда Севера - 2011» обрела информационных партнеров

Определен круг информационных партнеров Международного конкурса красоты «Звезда Севера - 2011», который пройдет в Кудымкаре (подготовительный этап с 1 по 5 декабря) и Перми (финал 7 декабря).

Помимо партнеров всей программы «Культурная перезагрузка» - газеты «Парма-Новости» (Кудымкар, www.parmanews.ru), журнала «Горчица» (www.gorchica.com), а также сайтов Prm.Ru, ProPerm.Ru и CultPermi.Ru, информационным освещением конкурса будут заниматься многолетний партнер проекта Государственный Российский Дом народного творчества «Финно-угорский культурный центр Российской Федерации» (www.finnougoria.ru), газета «Пермские новости» (www.permnews.com), финно-угорская социальная сеть и новостной ресурс Uralistica (<http://uralistica.com>) и портал NewsPerm.Ru.

Кроме того, специально на финал конкурса в Пермский край планирует приехать московский корреспондент крупнейшей финской газеты «Helsingin Sanomat» (www.hs.fi) Юсси Ниеме-ляйнен.

Более подробную информацию о конкурсе, а также все последние новости можно узнать на сайте «Культурной перезагрузки»: <http://permikomi.com/index.php?id=80>.



Коми-пермяцкие байки

На декабрь намечена премьера моноспектакля Анатолия Радостева под названием «Байки», основанного на произведениях автора. Как и нашумевшая постановка «Гузи да Мези», идущая на сцене окружного драматического театра уже в течение нескольких лет, новое представление будет сыграно на коми-пермяцком языке.

«Почву для моих спектаклей дает сама жизнь», - рассказал Анатолий Радостев на одном из пресс-рытов, организованных в Исполнительной дирекции программы «Кудымкар. Культурная перезагрузка». - «Сначала я просто непроизвольно слушал разговоры своих земляков в автобусах, на остановках, в деревнях - и постепенно из не связанных между собой историй возник замысел будущего спектакля со стройной сюжетной линией. Правда, и сейчас, хотя репетиции уже начались, спектакль, по большому счету, существует только у меня в голове».

О точном расписании предстоящих спектаклей будет объявлено дополнительно. Однако уже известно, что премьерный показ состоится во время Финно-угорского социально-экономического форума, который пройдет в Кудымкаре с 1 по 3 декабря 2011 года.



Кино в сквоте

В «Этносквоте» продолжают эксперименты с различными видами творчества.

В начале ноября в бывшем кинозале состоятся первые сеансы с демонстрацией отечественных и зарубежных фильмов. Руководит проектом Дмитрий Майбуров, уже знакомый людям, следящим за «Культурной перезагрузкой», например, по работе в рамках «Арт-поляны».

«При выборе фильмов мы делали ставку на качественное кино, неизвестное широкой публике», - говорит Дмитрий. - «Это и произведения на финно-угорскую тематику как, например, мультфильмы на сюжеты коми-пермяцких легенд, снятые еще в 1980-ых годах, или удмуртский фильм «Узы-Боры», и шедевры, посвященные различным направлениям современного искусства, и яркие события в области авторского кино и арт-хауса».

Напомним, что в июне в Культурно-Деловом центре уже состоялся показ фильма Бэнкси «Выход через сувенирную лавку», вызвавший громкий резонанс в молодежной среде города, в частности, среди поклонников и художников стрит-арта. С появлением в Кудымкаре «Этносквота» удачный опыт решено было перенести на новую площадку.